

Māori (te reo Māori)

Ritenga whakauru

Tuhinga o mua

I te ingoa o te Matua, i te Tama, i te Wairua Tapu hoki.

Tamaiti

Mihi

Kia tau te aroha noa o to tatou Ariki, o Ihu Karaiti, Te here a te Atua, me te huihuinga o te Wairua Tapu Kia noho koutou katoa.

Ko tou wairua.

Ture Pentinatial

E oku teina, kia mohio tatou ki o tatou hara, Na na reira i faaineine ia tatou iho no te haamana'oraa i te mau mea teitei.

Te fa'i nei au i te Atua Kaha Rawa Ki a koutou, e oku teina, kua tino hara ahau, I aku whakaaro me aku kupu, I roto i aku mahi i mahia e au, i roto i aku mahi, na roto i taku he, na roto i taku he, na roto i taku he tino kino; Na reira ahau i tono ai kia manaakitia a Meri-wahine, nga anahera katoa me te hunga tapu, ko koutou, e oku teina, Hei inoi mo ahau ki a Ihowa, ki to matou Atua.

Ma te Atua Kaha Rawa te aroha ki a matou, Murua o tatou hara, ka kawē mai i a tatou ki te ora tonu.

Icelandic (Íslenska)

Inngangshátíðir

Merki krossins

Í nafni föðurins og sonarins og heilags anda.

AMEN

Kveðja

Náð Drottins vors Jesú Krists, Og kærleikur Guðs, og samfélag heilags anda Vertu með ykkur öllum.

Og með anda þínum.

Refsiverð athöfn

Bræður (bræður og systur), við skulum viðurkenna syndir okkar, Og búðu okkur svo undir okkur að fagna helgum leyndardómum.

Ég játa fyrir almáttugum Guði Og þér, bræður mínir og systur, að ég hafi syndgað mjög, Í hugsunum mínum og orðum mínum, í því sem ég hef gert og í því sem ég hef ekki gert, í gegnum mér að kenna, í gegnum mér að kenna, Með mér gríðarlegustu sök; Þess vegna spyr ég blessaða Maríu sífellt dvalar, allir englar og dýrlingar, Og þú, bræður mínir og systur, að biðja fyrir mér Drottni Guð okkar.

Megi almáttugur Guð miskunna okkur, Fyrirgefðu syndir okkar, og færa okkur í eilíft líf.

Māori (te reo Māori)

Tamaiti

Whairie

E te Ariki, tohungia.

E te Ariki, tohungia.

E te Karaiti, tohungia.

E te Karaiti, tohungia.

E te Ariki, tohungia.

E te Ariki, tohungia.

Whairui

Kororia ki te Atua i runga rawa, a he rongo mau ki runga ki te whenua ki te hunga e pai ana te whakaaro. Ka mihi matou ki a koe, ka manaaki matou ki a koe, aroha matou ki a koe, ka whakanui matou i a koe, ka whakawhetai matou ki a koe mo tou kororia nui, E te Ariki, te Atua, te Kingi o te rangi, E te Atua, e te Matua kaha rawa. E te Fatu ra o Iesu Mesia, Tamaiti Fanau Tahī, Te Ariki, te Atua, te Reme a te Atua, te Tama a te Matua, e tangohia atu ana e koe nga hara o te ao, tohungia matou; e tangohia atu ana e koe nga hara o te ao, a farii mai i ta matou pure; kei te ringa matau o te Matua koe e noho ana, tohungia matou. Ko koe anake hoki te Mea Tapu, ko koe anake a Ihowa, ko koe anake te Runga Rawa, Ihu Karaiti, me te Wairua Tapu, i roto i te kororia o te Atua Matua. Amine.

Kohi

Kia inoi tatou.

Icelandic (Íslenska)

AMEN

Kyrie

Drottinn, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Kristur, miskunna.

Kristur, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Gloria

Dýrð Guðs í hæsta, og á jörðu friði til fólks með góðan vilja. Við lofum þér, Við blessum þig, Við dáum þig, Við vegsama þig, Við þökkum þér fyrir mikla dýrð, Drottinn Guð, himneskur konungur, Ó Guð, almáttugur faðir. Drottinn Jesús Kristur, aðeins fæddur sonur, Drottinn Guð, lamb Guðs, sonur föðurins, Þú tekur frá sér syndir heimsins, miskunna okkur; Þú tekur frá sér syndir heimsins, fá bæn okkar; Þú situr við hægri hönd föðurins, miskunna okkur. Fyrir þig einn eru heilagir, þú einn ert Drottinn, þú einn ert sá hæsti, Jesús Kristur, með heilögum anda, Í dýrð Guðs faðirinn. AMEN.

Safnaðu

Við skulum biðja.

Māori (te reo Māori)

Amine.

Tuhinga o mua

Panui Tuatahi

Ko te kupu a te Ariki.

Me mihi ki te Atua.

Waiata Whakautu

Panui tuarua

Ko te kupu a te Ariki.

Me mihi ki te Atua.

Rongo pai

Kia noho te Ariki ki a koe.

Me to wairua.

**He panuitanga mai i te Rongopai
tapu ta N.**

Kororia ki a koe, e te Ariki

Ko te Rongopai a te Ariki.

Whakamoemititia koe, e te Ariki,
e Ihu Karaiti.

Nga mahi whakapono

E whakapono ana ahau ki te Atua kotahi, te Matua Kaha rawa, te kaihanganga o te rangi me te whenua, o nga mea katoa e kitea ana, e kore e kitea. E whakapono ana ahau ki te Ariki kotahi a Ihu Karaiti, te Tamaiti Fanau Tahi a te Atua, i whanau i te Matua i mua o nga tau katoa. Atua mai i te Atua, Marama mai te Marama, te Atua pono mai i te Atua pono, whanau ake, kahore i hanga, kia rite ki te Matua; nana nga mea katoa i hanga. I heke iho ia i te rangi mo tatou, mo tatou hoki hei whakaora, na te Wairua Tapu i

Icelandic (Íslenska)

AMEN.

Helgisiðir af orðinu

Fyrsta lestur

Orð Drottins.

Takk fyrir Guð.

Svara sálmur

Önnur lestur

Orð Drottins.

Takk fyrir Guð.

Fagnaðarerindi

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

**Lestur frá heilaga fagnaðarerindinu
samkvæmt N.**

Dýrð þér, Drottinn

Fagnaðarerindi Drottins.

Lof til þín, Drottinn Jesús Kristur.

Starf trúar

Ég trúi á einn Guð, faðirinn almáttugur, framleiðandi himins og jarðar, af öllu sýnilegum og ósýnilegum. Ég trúi á einn Drottinn Jesú Krist, Eini fæddur sonur Guðs, fæddur af föður fyrir alla aldurshópa. Guð frá Guði, Ljós frá ljósi, sannur Guð frá sönnum Guði, fæddur, ekki gerður, samviskusamur með föður; Í gegnum hann voru allir gerðir. Fyrir okkur menn og til hjálpræðis kom hann niður af himni, og af heilögum anda var holdtekin Maríu mey, og varð maður. Fyrir okkar sakir var hann krossfestur undir Pontius

Māori (te reo Māori)

whakakikokikoa ki te wahine a Meri, a ka tangata. Mo tatou i ripekatia i raro i a Ponotio Pirato. i mate ia, a tanumia ana; a ka ara ano i te toru o nga ra i runga ano i nga Karaipiture. I kake ia ki te rangi a e noho ana i te ringa matau o te Matua. Ka hoki mai ano ia i runga i te kororia ki te whakawa i te hunga ora me te hunga mate e kore ano tona kingitanga e mutu. E whakapono ana ahau ki te Wairua Tapu, ki te Ariki, ki te kaiwhakaora, i puta mai i te Matua me te Tama, ko wai e koropiko tahitia ana, e whakakororiatia tahitia ana me te Matua me te Tama; nana nei i korero i roto i nga poropiti. E whakapono ana ahau ki te Hahi kotahi, tapu, katorika, apotoro. Ka whakina e ahau kotahi te Iriiri mo te murunga hara e te tiai nei au i te tia-faahou-raa o tei pohe me te orange o te ao meake nei puta. Amine.

Hārily

Te inoi ao

Ka inoi matou ki a Ihowa.

E te Ariki, whakarongo mai ki ta matou inoi.

Tuhinga o mua

Tukunga

Kia whakapaingia te Atua ake ake.

Icelandic (Íslenska)

Pilatus, Hann hlaut dauða og var grafinn, Og reis upp aftur á þriðja degi í samræmi við ritningarnar. Hann steig upp til himna og situr við hægri hönd föðurins. Hann mun koma aftur í dýrð að dæma lifandi og hina látnu Og ríki hans mun ekki hafa endi. Ég trúi á heilagan anda, Drottinn, líf lífsins, sem heldur áfram af föður og syni, Hver með föður og son er dáður og vegsamaður, sem hefur talað í gegnum spámennina. Ég trúi á eina, heilaga, kápólsku og postullegu kirkju. Ég játa eina skírni fyrir fyrirgefningu synda Og ég hlakka til upprisau dauðra og líf heimsins sem koma. AMEN.

Heimilislega

Alhliða bæn

Við biðjum til Drottins.

Drottinn, heyrðu bæn okkar.

Helgisiðir evkaristíunnar

OfferTory

Blessaður sé Guð um aldur og ævi.

Māori (te reo Māori)

A pure, e te mau taeae (te mau taeae e te mau tuahine), ko taku patunga me to koutou kia paingia e te Atua, te Matua kaha rawa.

Kia manako mai a Ihowa ki te patunga tapu a o koutou ringa hei whakamoemiti, hei whakakororia i tona ingoa; mo tatou me te pai o tana Hahi tapu katoa.

Amine.

Karakia Eucharistic

Kia noho te Ariki ki a koe.

Me to wairua.

Whakaarahia o koutou ngakau.

E faateitei tatou ia ratou i mua i te Fatu.

Kia whakawhetai tatou ki a Ihowa, ki to tatou Atua.

He tika me te tika.

Tapu, Tapu, Tapu a Ihowa, te Atua o nga mano. Ki tonu te rangi me te whenua i tou kororia. Ohana i runga rawa. Ka whakapaingia ia e haere mai ana i runga i te ingoa o te Ariki. Ohana i runga rawa.

Te mea ngaro o te whakapono.

Ka korerotia e matou tou mate, e Ihowa, me te whakapuaki i to aranga kia hoki mai ano koe.

Ranei: Ka kai tatou i tenei taro ka inu i tenei kapu, ka korerotia e matou tou mate, e Ihowa, kia hoki mai ano koe. Ranei:

Whakaorangia matou, e te Kaiwhakaora o te ao, na to

Icelandic (Íslenska)

Biðja, bræður (bræður og systur), að fórn mín og þín Getur verið viðunandi fyrir Guð, Almáttugur faðirinn.

Megi Drottinn samþykkja fórnina í höndunum fyrir lof og dýrð nafns hans, til góðs og hag allra heilagrar kirkju hans.

AMEN.

Evkaristíska bæn

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

Lyftu hjörtum þínum.

Við lyftum þeim upp til Drottins.

Við skulum þakka Drottni Guði okkar.

Það er rétt og bara.

Heilagur, heilagur, heilagur Drottinn guð gestgjafa. Himnaríki og jörð eru full af dýrð þinni. Hosanna í hæsta. Blessaður er sá sem kemur í nafni Drottins. Hosanna í hæsta.

Leyndardómur trúarinnar.

Við boðum dauða þinn, Drottinn, og játa upprisu þína þangað til þú kemur aftur. Eða: Þegar við borðum þetta brauð og drekkum þennan bolla, Við boðum dauða þinn, Drottinn, þangað til þú kemur aftur. Eða: Bjarga okkur, frelsari heimsins, Fyrir kross þinn og upprisu þú hefur látið okkur losa okkur.

Māori (te reo Māori)

Ripeka me to aranga nau matou i wewete.

Amine.

Kainga Haahi

I te whakahau a te Kaiwhakaora a i hangaia e te whakaakoranga atua, ka maia matou ki te kii:

E to matou Matua i te rangi, kia tapu tou ingoa; kia tae mai tou rangatiratanga, kia meatia tau e pai ai i runga i te whenua me to te rangi. Homai ki a matou aiane he taro ma matou mo tenei ra, murua o matou he, me matou hoki e muru nei i te hunga e hara ana ki a matou; aua hoki matou e kawea kia whakawaia; engari whakaorangia matou i te kino.

Whakaorangia matou, e te Ariki, i nga kino katoa, homai te rangimarie i o matou ra, na tou atawhai, e tiamâ noa paha tatou i te hara me te haumarua i nga mate katoa, i a tatou e tatari ana ki te tumanako manaaki me te taenga mai o to tatou

Kaiwhakaora, o Ihu Karaiti.

Mo te rangatiratanga, nou te kaha me te kororia aiane a ake tonu atu.

E te Ariki, e Ihu Karaiti, i mea ki o koutou apotoro: He rangimarie taku e waiho nei ki a koe, taku rangimarie ka hoatu e ahau ki a koe, kaua e titiro ki o matou hara, engari i runga i te whakapono o to Hahi, a homai te rangimarie me te kotahitanga ki

Icelandic (Íslenska)

AMEN.

Samfélagshelgi

Að skipun frelsarans og myndast af guðlegri kennslu, þorum við að segja:

Faðir okkar, sem list á himni, Helgist þitt nafn; Ríki þitt kemur, verður gert þitt á jörðu eins og það er á himni. Gefðu okkur þennan dag daglega brauð, og fyrirgefum okkur trespasses okkar, þegar við fyrirgefum þeim sem sveiflast gegn okkur; og leiða okkur ekki til freistingar, en frelsa okkur frá illu.

Frelsaðu okkur, Drottinn, við biðjum, frá hverju illu, Gæfu friðinn á okkar dögum, að með hjálp þinni, Við gætum verið alltaf laus við synd og öruggt fyrir allri neyð, Eins og við bíðum blessaða vonarinnar og komu frelsara okkar, Jesús Kristur.

Fyrir ríkið, Krafturinn og dýrðin eru þín Nú og að eilífu.

Drottinn Jesús Kristur, Hver sagði við postulana þína: Friður ég læt þig, friður minn ég gef þér, Horfðu ekki á syndir okkar, En á trú kirkjunnar þinnar, og veita henni náð frið og einingu í samræmi við vilja þinn. Sem lifa og ríkja um aldur og ævi.

Māori (te reo Māori)

a ia i runga ano i to hiahia. E ora nei, e kingi nei a ake ake.

Amine.

Kia tau te rangimarie o te Ariki ki a koutou i nga wa katoa.

Me to wairua.

Kia tapaea e tatou tetahi ki tetahi te tohu o te rangimarie.

E te Reme a te Atua, hei waha atu e koe nga hara o te ao, tohungia matou. E te Reme a te Atua, hei waha atu e koe nga hara o te ao, tohungia matou. E te Reme a te Atua, hei waha atu e koe nga hara o te ao, homai te rangimarie ki a matou.

Titiro ki te Reme a te Atua, titiro ki te kai waha atu i nga hara o te ao. Ka hari te hunga i karangatia ki te hapa a te Reme.

E te Ariki, kahore ahau e tau kia tomo koe ki raro i toku tuanui, engari kia puaki mai te kupu, a ka ora toku wairua.

Te Tinana (Blood) o te Karaiti.

Amine.

Kia inoi tatou.

Amine.

Whakamutu i nga karakia

Te manaakitanga

Kia noho te Ariki ki a koe.

Me to wairua.

Ma te Atua kaha rawa koe e manaaki, te Matua, te Tama, me te Wairua Tapu.

Icelandic (Íslenska)

AMEN.

Friður Drottins vera alltaf með þér.

Og með anda þínum.

Við skulum bjóða hvert öðru merki um frið.

Lamb Guðs, þú tekur burt syndir heimsins, miskunna okkur. Lamb Guðs, þú tekur burt syndir heimsins, miskunna okkur. Lamb Guðs, þú tekur burt syndir heimsins, Veittu okkur frið.

Sjáðu lamb Guðs, Sjáðu hann sem tekur burt syndir heimsins.

Blessaðir eru þeir sem kallaðir eru til kvöldmáltíðarinnar á lambinu.

Drottinn, ég er ekki verðugur að þú ættir að fara undir þakið mitt, En segðu aðeins orðið og sál mín skal læknast.

Líkami (blóð) Krists.

AMEN.

Við skulum biðja.

AMEN.

Lokun helgiathafna

Blessun

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

Megi almáttugur Guð blessa þig, Faðirinn og sonurinn og heilagur andi.

Māori (te reo Māori)

Amine.

Te whakakore

Haere atu, kua mutu te Mihi.
Aore ra: Haere e faaite i te
Evanelia a te Fatu. Ranei: Haere i
runga i te rangimarie, me te
whakakororia i te Ariki i to
oranga. Ranei: Haere marie.
Me mihi ki te Atua.

Icelandic (Íslenska)

AMEN.

Uppsögn

Farðu fram, messunni er lokið. Eða:
Farðu og tilkynntu fagnaðarerindi
Drottins. Eða: Farðu í friði og
vegsamaðu Drottin með lífi þínu.
Eða: farðu í friði.

Takk fyrir Guð.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC